

02.07.2003

.....15.....
Külli Mende

MAJANDUSAASTA ARUANNE
2002

AS DAGÖPLAST

Aadress:	Spordi 4 Käina Hiiumaa Eesti Vabariik
Äriregistri kood:	10434410
Telefon:	046 36 580
Faks:	046 36 460
E-mail:	info@dagoplast.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Audiitor:	Rödl & Partner Audit OÜ
Omanik:	Plastättervinning I Arvika AB 17 Värmlandi län 84 Arvika kommun Rootsi
Aktsiakapital	1 200 000 krooni
Põhitegevus	Plastiktoodete valmistamine ja müük

SISSE TULNUD

02.07.2003

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
2. Maksuvõlad ja ettemaksed	10
3. Varud	11
4. Materiaalne põhivara	11
5. Kasutus- ja kapitalirent	11
6. Pikaajalised kohustused	11
7. Tehingud seotud osapooltega	12
8. Realiseerimise netokäive	12
Tabel 1	13
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	14
ALLKIRJAD 2002. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	15



SISSE TULNUD

02.07.2003

TEGEVUSARUANNE

AS-i Dagöplast 2002. majandusaastat iseloomustab jätkuvalt kiire areng ja mahukad lisainvesteeringud. Müük suurenes 62,5 %, 25-lt miljonilt 40-le miljonile. Sellemahulise müügi kasvu põhjustas uute tootmisliinide käikupanek ning arenguruumi jätkub veelgi.

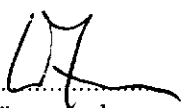
Sügisel tegi AS Dagöplast uusi investeeringuid Käinas renditud tehasesse. Tehases hakatakse tegelema ümbertöötuse ja toormaterjalide tootmisega, mis edaspidi vähendab tunduvalt ettevõtte poolt toormaterjalidele tehtavaid kulutusi. Samaaegselt saabus emaettevõtjalt paigaldamiseks uus ekstruuderliin, mis pannakse käiku 2003. aasta esimese kvartali jooksul. See tootmisliin varustab Dagöplasti LD toormaterjaliga. Paigaldatud on ka teine ekstruuderliin, mis hakkab toodangut andma 2003. aasta lõpus.

Oktoobris allkirjastas AS Dagöplast lepingu Käina vallaga naaberkinnistu rentimiseks. Hoone täidab lao otstarvet. Samuti planeeritakse hoonesse uued kontoriruumid, kuna AS Dagöplasti kontoritöölised on ruumikitsikuses. Seoses tootmismahu suurenemise ja vabrikutöölise arvu tõusuga kasvas samaaegselt ka vajadus kontoripersonali suurendamiseks.

Ettevõtte eelmise juhataja tööleping AS-is Dagöplast lõppes 31.oktoobril ja uueks juhatajaks sai Leif Andersson.

Kuna AS-i Dagöplast veokulud on üha suurenenud, hakkas ettevõtte majandusaasta lõpus otsima võimalusi veoauto soetamiseks, et vähendada transpordikulusid.

Nõukogu liikmed ei ole saanud aruandeaastal töötasu. Tegevjuhi töötasu oli 451 779 krooni. Töötajatele on arvestatud tasu üldsummas 2 313 340 krooni. Töötajate arv aruandeaasta lõpuks oli 30 inimest.


Leif Sören Andersson
Juhataja
01.07.2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus deklaratsioon

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 13 toodud AS-i Dagöplast 2002. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

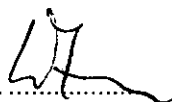
Juhatus kinnitab, et:

raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;

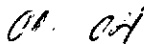
raamatupidamise aastaaruanne kajastab äriühingu finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt. Aruandes on kajastatud kõik olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansikuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamise kuupäeva 28.02.2003 vahemikul;

varade ja kohustuste hindamisel on lähtutud konservatiivsuse printsiibist;

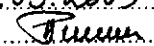
AS Dagöplast on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Leif Sören Andersson
juhataja

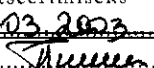


.....2003

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev24.03.2003.....
Unterschrift/Signature/allkiri..........

02.07.2003

Bilanss

AKTIVA		Lisa	31.12.2002	31.12.2001
A. KÄIBEVARA				
Raha ja pangakontod			859 298	433 69
Nõuded ostjate vastu				
Ostjate laekumata arved		3 373 832		2 071 211
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		-28 421		-7 923
			3 345 411	2 063 28
Mitmesugused nõuded				
Nõuded ematettevõtjale	7	2 237 767		103 661
Nõuded kontserniettevõtetele		0		2 436 773
Muud nõuded		89 352		0
			2 327 119	2 540 40
Viitlaekumised				
Intressid		114		784
			114	78
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud				
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	556 200		559 066
Muud ettemakstud tulevaste per. kulud		40 671		75 568
			596 871	634 63
Varud	3			
Tooraine ja materjal		2 683 361		1 257 965
Lõpetamata toodang		52 519		324 940
Valmistoodang		918 234		331 453
			3 654 114	1 914 30
KÄIBEVARA KOKKU			10 782 927	7 587 19
B. PÕHIVARA				
Pikaajalised finantsinvesteeringud				
Muud pikaajalised nõuded		119 136		0
			119 136	
Materiaalne põhivara	4			
Maa ja ehitised		3 317 082		3 218 546
Masinad ja seadmed		11 527 908		6 846 251
Muu inventar		610 046		265 944
Akumuleeritud põhivara kulum		-2 603 897		-1 436 419
			12 851 139	8 894 30
PÕHIVARA KOKKU			12 970 275	8 894 30
AKTIVA KOKKU			23 753 202	16 481 50
		Unterzeichnet nur für die Identifizierung Initialed for identification purposes only Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks Datum/Date/kuupäev 24.03.2003 Unterschrift/Signature/allkiri  Leif Sören Andersson juhataja		
		Rõdl & Partner, Tallinn		

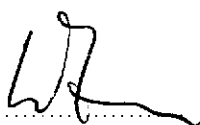
02.07.2003

PASSIVA	Lisa	31.12.2002	31.12.2001
A. LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Pikaajalise kapitalirendikohustuse tagasimakse järgmisel perioodil	5	80 463	
Ostjate ettemaksed		7 129	7 129
Võlad hankijatele		5 795 820	3 369 10
Mitmesugused võlad			
Võlg emaettevõtjale	7	<u>2 775 879</u>	<u>2 378 507</u>
		2 775 879	2 378 50
Maksuvõlad	2	255 914	219 03
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		189 023	228 557
Muud viitvõlad		<u>45 954</u>	<u>36 060</u>
		<u>234 977</u>	<u>264 61</u>
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		9 150 182	6 238 38
B. PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
Kapitalirendikohustus	5	161 534	
Võlad emaettevõttele		0	2 123 017
Muud pikaajalised võlad	6	<u>5 750 000</u>	<u>2 086 368</u>
		5 911 534	4 209 38
C. OMAKAPITAL			
Aktiakapital nominaalväärtuses		1 200 000	1 200 000
Kohustuslik reservkapital		120 000	120 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		4 713 740	3 012 428
Aruandeaasta puhaskasum		<u>2 657 746</u>	<u>1 701 312</u>
		8 691 486	6 033 74
PASSIVA KOKKU		23 753 202	16 481 51

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 24.03.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 

6

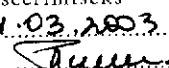
Rödl & Partner, Tallinn


Leif Sören Andersson
juhataja

02.07.2003

Kasumiaruanne

	Lisa	2002	2001
Realiseerimise netokäive	8	40 444 519	24 578 782
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude muutus		314 360	74 811
Muud äritulud		<u>47 979</u>	<u>129 813</u>
		40 806 858	24 783 40
Kaubad, toore, materjal ja teenused		25 255 825	14 784 9
Mitmesugused tegevuskulud		8 200 026	4 904 00
Tööjõu kulud			
a) palgakulu		2 493 117	2 025 669
b) sotsiaalmaksud		<u>870 434</u>	<u>669 099</u>
		3 363 551	2 694 70
Põhivara kulum		1 185 714	581 40
Muud ärikulud		<u>139 594</u>	<u>205 90</u>
Ärikasum		2 662 148	1 612 20
Finantstulud		1 688	89 032
Finantskulud		<u>6 090</u>	
		<u>-4 402</u>	<u>89 00</u>
ARUANDEAASTA KASUM		<u>2 657 746</u>	<u>1 701 30</u>

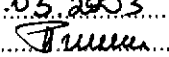
Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 24.03.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 

Rödl & Partner, Tallinn

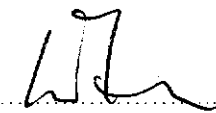

Leif Sören Andersson
juhataja

Rahavoogude aruanne

	2002	2001
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	2 657 746	1 701 312
Korrigeerimine põhivara mahakandmisest tekkinud kahjumiga	52 375	153 430
Korrigeerimine kulumiga	1 185 714	581 420
Kokku	3 895 835	2 436 162
Käibekapitali muutus		
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-941 023	-1 649 665
Varude suurenemine	-1 739 756	-534 325
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	1 158 668	3 429 621
Kokku	-1 522 111	1 245 631
Rahavood äritegevusest	2 373 724	3 681 793
Soetatud põhivara	-1 231 373	-5 903 412
Rendiruumide parendused	-208 488	0
Rahavood investeerimisest	-1 439 861	-5 903 412
Saadud laenud	1 037 353	2 659 723
Laenu tagasimaksed	-1 503 566	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-57 903	
Rahavood finantseerimisest	-524 116	2 659 723
Valuutakursi muutuste mõju	15 857	-62 542
RAHAVOOD KOKKU	425 604	375 562
Raha ja ekvivalendid perioodi alguses	433 694	58 132
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpus	859 298	433 694
	425 604	375 562

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 24.03.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 

Rödl & Partner, Tallinn


Leif Sören Andersson
juhataja

Omakapitali muutuste aruanne

	01.01.2002	eelmise perioodi tulemus	aruandeperioodi tulemus	31.12.2002
Aksiakapital	1 200 000			1 200 000
Reservkapital	120 000			120 000
Eelmiste perioodide kasum	3 012 428	1 701 312		4 713 740
Aruandeaasta puhaskasum	1 701 312	-1 701 312	2 657 746	2 657 746
Omakapital kokku	6 033 740			8 691 486

	01.01.2001	eelmise perioodi tulemus	aruandeperioodi tulemus	31.12.2001
Aksiakapital	1 200 000			1 200 000
Reservkapital	75 000	45 000		120 000
Eelmiste perioodide kasum	467 317	2 545 111		3 012 428
Aruandeaasta puhaskasum	2 590 111	-2 590 111	1 701 312	1 701 312
Omakapital kokku	4 332 428			6 033 740

Aksiakapital üldsummas 1 200 000 krooni jaguneb 1200 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1 000 krooni. Põhikirja kohaselt on aksiakapitali miinimumsuurus 1 200 000 ja maksimumkapitali suurus 4 800 000.

Unterzeichnet nur für die Identifizierung Initialled for identification purposes only Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks Datum/Date/kuupäev <u>24.03.2003</u> Unterschrift/Signature/allkiri <u>[Signature]</u>
Rödl & Partner, Tallinn


 Leif Sören Andersson
 juhataja

02.07.2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad

1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Raamatupidamise aruanded on koostatud lähtudes tekkepõhisuse printsiibist.
Aruandeperioodil tekkinud tulud on vastavuses nende tulude tekkimiseks vajalike kuludega.

Varad kajastatakse soetusmaksumuses, mis koosneb vara soetushinnast ning kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Laekumata nõuded on hinnatud individuaalselt.

Varude hindamisel lähtutakse sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalse põhivarana kajastatakse varasid kasuliku tööeaga ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 8 000 krooni. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse lähtuvalt põhivara objekti kasulikust tööeast.

Välisvaluutas sooritatud tehingud on kajastatud lähtuvalt tehingupäeva Eesti Panga ametlikust valuutakursist.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeval kehtiva Eesti Panga kursi alusel

1SEK = 1,702836 EEK

Kursierinevustest tekkinud realiseerimata tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud puhaskasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

2. Maksuvõlad ja ettemaksed

Maksuvõlana on kajastatud 2002 a novembri ja detsembrikuu palgalt arvatud maksud.

maksuliik	31.12.2002	31.12.2001
isikutulumaks	101 193	87 858
sotsiaalmaks	149 077	129 287
töötuskindlustusmakse	5 644	1 885
kokku	255 914	219 030
käibemaksu ettemaks	554 798	559 066
tulumaksu ettemaks	1 402	0
kokku	556 200	532 161

Unterzeichnet nur für die Identifizierung

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Datum/Date/kuupäev 24.03.2003

Unterschrift/Signature/allkiri [Signature]

02.07.2003

3. Varud

Varusid inventeeritakse igakuiselt. Materjal kajastatakse kuluna ostuarvete põhjal ning inventuuride alusel korrigeeritakse kulusid lao jääkide muutustega.
Varude hindamisel rakendatakse FIFO meetodit.

4. Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on arvel varad, mille soetusmaksumus ületab 8000 krooni. Amortiseeritakse lineaarsel meetodil sõltuvalt kasutuseast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

ehitised ja rajatised	8%
masinad ja seadmed	15%
muu inventar	20%-33%

vt. ka põhivara liikumise tabel 1

5. Kasutus- ja kapitalirent

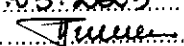
Kasutusrendile on võetud auto Volkswagen Sharan. Rendilepingu kehtivusaeg on 2000-2004. Rendimakseid on tasutud aruandeaastal 43 322 krooni. Lisaks kantakse esimene rendimakse kulusse osade kaupa rendiperioodi jooksul ning järgmistel perioodidel kuludesse kantav rendimakse kajastub bilansis ettemakstud kuluna. Aruandeperioodil kanti kuluks esimesest rendimaksest 29 661 krooni ja ettemakstud rendikulu bilansis on 34 605 krooni.

AS Dagoplast rentis 2002.a. kapitalirendi tingimustel tõstuki:

	EEK
Soetusmaksumus	299 900
Kulum 2002	9 997
Jääkväärtus	292 402
Kapitalirendi võlgnevus	241 997
sh. maksetähtajaga	
2003	80 463
2004-2005	161 534
Keskmine intressimäär	6,4%
Aruandeperioodi intressikulu	5 547
Aruandeperioodi maksed	57 903

6. Pikaajalised kohustused

Pikaajalise kohustusena kajastub bilansis seotud isikult saadud intressita laen summas 1 400 000 krooni ja võlg soetatud põhivara eest summas 4 350 000 krooni. Laen on saadud 2001.aastal ja tagasimaksegraafikut ei ole kindlaks määratud. Võlg põhivara eest oli aruande aasta algul 686 368 krooni ja 2002.aastal soetati juurde põhivara 3 663 632 krooni eest.

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 24.03.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 

SISSE TULNUD

02.07.2003

Emettevõtjalt on saadud samuti intressita laenu. Eelmisel aruandeaastal kajastus laen pikaajalistes kohustustes. Kuna järgmisel aruandeaastal tagastatakse kokkuleppeliselt igakuiselt 100 000 SEK, on laenukohustus emettevõtja ees kajastatud lühiajalistes kohustustes.

7. Tehingud seotud osapooltega

AS Dagöplast on 2002.a. ostnud tootmismaterjale ja põhivara ning müünud kaupu järgmistelt(-le) seotud isikutelt(-le):

	Põhivara ostud	Tootmismaterjalide ostud	Kaubamüügid
Plaståtervinning I Arvika AB	854 260	5 982 102	17 768 767
Leif Andersson OÜ	3 663 632	-	-

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega bilansipäeval (vt ka lisa 6):

Lühiajalised nõuded :

Plaståtervinning I Arvika - kaupade eest	2 237 767 EEK
--	---------------

Lühiajalised kohustused:

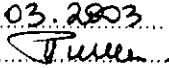
Plaståtervinning I Arvika - materjali eest	1 116 455 EEK
Plaståtervinning I Arvika AB - laen	1 672 662 EEK

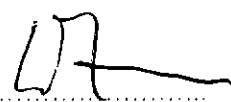
Pikaajalised kohustused:

Leif Andersson OÜ - põhivara eest	4 350 000 EEK
Leif Andersson OÜ - laen	1 400 000 EEK

8. Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive on 40,4 miljonit krooni, sellest 28,9 miljonit moodustab eksport.

Unterzeichnet nur für die Identifizierung Initialed for identification purposes only Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks Datum/Date/kuupäev 24.03.2003 Unterschrift/Signature/allkiri  Rödl & Partner, Tallinn


 Leif Sören Andersson
 juhataja

Tabel 1

	soetusmaksumus				amortisatsioon				jääkväärtus	
	31.12.2001 EEK	sissetulekud EEK	väljaminekud EEK	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK	arvestatud EEK	tagasiarvestus EEK	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK	31.12.2002 EEK
Maa	58 500			58 500					58 500	58 500
Hooned ja rajatised	3 160 046	98 536		3 258 582	239 201	246 257		485 458	2 920 845	2 773 124
Masinad ja seadmed	6 846 251	4 721 161	39 504	11 527 908	1 122 691	863 863	7 516	1 979 038	5 723 560	9 548 870
Inventar	265 944	375 208	31 107	610 045	74 527	75 594	10 720	139 401	191 417	470 644
Kokku materiaalne põhivara	10 330 741	5 194 905	70 611	15 455 035	1 436 419	1 185 714	18 236	2 603 897	8 894 322	12 851 138

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
 Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Datum/Date/kuupäev.....24.03.2003.....
 Unterschrift/Signature/allkiri.....

Tallinna Linnakohtus
 Registrisakond
 SISSE TULNUD
 02.07.2003
 Leif Sören Andersson
 juhataja

SISSE TULNUD

02.07.2003

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

.....

AS Dagöplast juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku mitte jaotada 2002. aasta puhaskasumit, vaid suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse.

Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 01.01.02	4 713 740
2002. majandusaasta puhaskasum	2 657 747
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2002 majandusaasta aruande kinnitamist	7 371 487

ALLKIRJAD 2002. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

AS-i Dagöplast 2002. majandusaasta aruanne on kinnitatud ainuaktsionäri otsusega "01" 04 2003. Aruande allkirjastamine toimus "01" 04 2003.

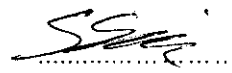
Juhatus


.....
Leif Sören Andersson,

Nõukogu


.....
Hans-Erik Andersson,
nõukogu liige


.....
Ene Mäe,
nõukogu liige


.....
Siimo Sedrik,
nõukogu liige

02.07.2003

..... **Rödl & Partner Audit OÜ**

Audit. Maksukonsultatsioonid.

F. R. Kreutzwaldi 12
10124 Tallinn
Telefon +372 / 6 830 341
 +372 / 6 830 342
Telefaks +372 / 6 830 340
e-mail info@roedl.ee
http:// www.roedl.ee

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

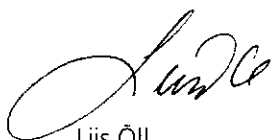
AS DAGÖPLAST aktsionärile

Auditeerisime AS Dagöplast 31.12.2002 lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on aktsiaseltsi juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on auditi tulemustele tuginedes nimetatud aruandele hinnangu andmine.

Raamatupidamise aastaaruande auditeerimisel lähtusime Eesti auditeerimiseeskirjast. Planeerisime ja sooritasime auditi viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus analüüsisime kasutatud arvestuspõhimõtteid ja juhtkonna raamatupidamishinnanguid ning kontrollisime väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Meie arvates on raamatupidamise aastaaruanne (bilanss üldsummas 23 753 202 krooni, kasumiaruanne, mis näitab puhaskasumit 2 657 746 krooni ning lisad) koostatud kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ning kajastab AS Dagöplast vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust olulises osas õigesti ja õiglaselt.

24.märts 2003, Tallinn



Liis Õil
Vannutatud audiitor